DATOS BÁSICOS DE LA GUÍA DOCENTE:

Materia:	ÉTICA		
Identificador:	32411		
Titulación:	GRADUADO EN TRADUCCION Y COMUNICACION INTERCULTURAL.2014(CA) BOE 15/10/2014		
Módulo:	ÉTICA Y RESPONSABILIDAD SOCIAL		
Tipo:	OBLIGATORIA		
Curso:	3	**Periodo lectivo:**	Primer Cuatrimestre
Créditos:	6	**Horas totales:**	150
Actividades Presenciales:	59	**Trabajo Autónomo:**	91
Idioma Principal:	Castellano	**Idioma Secundario:**	Inglés
Profesor:	LOPEZ RODRIGUEZ, FERNANDO (T)	**Correo electrónico:**	felopez@usj.es

PRESENTACIÓN:

La tarea moral es la misión humana por excelencia. Este es el porqué de esta asignatura, que quiere desarrollar en el alumno una reflexión ética sobre el quehacer que la profesión elegida le exige. Pero la ética, además de estos contenidos relacionados con la profesión, es un pensar más amplio sobre la manera de vivir, considerando la autenticidad de nuestros actos. Se trata, así, de vivir lo mejor que sepamos y podamos, con la mirada orientada hacia el horizonte del bien común. Un planteamiento de este tenor conlleva una actitud crítica, responsable y atenta, especialmente para con el otro, así como un compromiso con la búsqueda de la verdad, tanto en lo intelectual como en cada aspecto de la vida cotidiana. La comunicación se ha convertido en la activiad "estrella" de nuestro mundo, y esto supone una responsabilidad mayor por parte de los profesionales que a ella se dedican, debido al "poder" que esta actividad les otorga. La orientación de la asignatura, en este sentido, está encaminada hacia una transformación ética de la mirada, asumiendo también que la responsabilidad exigida a los profesionales no puede desentenderse de compromisos humanos concretos ni del cultivo de los valores morales. Las nuevas tecnologías, con la posible confusión entre el mundo virtual y el real, o su promoción del individualismo, incrementan la carga moral de esta materia, que invita a descubrir todos estos retos en torno a la verdad, la mirada y los valores.

COMPETENCIAS PROFESIONALES A DESARROLLAR EN LA MATERIA:

Competencias Generales de la titulación	G05	Capacidad para afrontar y resolver los problemas de manera eficaz.
	G06	Capacidad de análisis y síntesis.
	G08	Capacidad de desarrollar su actividad profesional con un compromiso ético.
	G13	Capacidad de interactuar en las relaciones interpersonales con las habilidades sociales necesarias y según las normas protocolarias correspondientes.
	G14	Capacidad para trabajar en equipos multidisciplinares.
	G15	Capacidad para el trabajo autónomo
	G18	Capacidad para estudiar alternativas y tomar decisiones justificables
	G19	Capacidad de búsqueda de información e investigación.
Competencias Específicas de la titulación	E01	Capacidad excelente de comprensión y producción tanto oral como escrita en la lengua materna.
	E06	Capacidad para mediar lingüística y culturalmente en contextos sociales y empresariales.
	E14	Capacidad de comprender y seguir las normas éticas y la deontología profesional de la traducción y la interpretación.
	E17	Capacidad para adaptarse a un equipo profesional en las áreas principales de la traducción y la comunicación intercultural, haciendo compatibles e incluso sinérgicos sus propios intereses particulares y los del proyecto colectivo en el que se ha incorporado, asumiendo los principios de la responsabilidad social y el respeto hacia la diversidad y la multiculturalidad.
Resultados de Aprendizaje	R01	Detectar -y "ponerles rostro"- los principales problemas éticos del mundo de la Comunicación
	R02	Cultivar hábitos intelectuales y prácticos para juzgar y actuar de manera consecuente.
	R03	Reconocer la necesidad de tener a la verdad como referencia.
	R04	Conocer el concepto de persona para no perder de vista que la persona es fin en ella misma
	R05	Edificar una escala de valores acorde con su visión del mundo

REQUISITOS PREVIOS:

Buena disposición para la lectura y la reflexión personal, así como para el trabajo en equipo.

PROGRAMACIÓN DE LA MATERIA:

Contenidos de la materia:

1 - Qué es la ética. Introducción1
1.1 - Principio etimológico
1.2 - Ética y moral. Moral como estructura. Moral como contenido. Moral como actitud.
1.2.1 - La moral como quehacer principal en la vida
1.3 - El mito platónico de La Caverna, como referente de la ética en Comunicación.
2 - La realidad ética de nuestro mundo. Notas para la reflexión
2.1 - Unas consideraciones sobre "La rebelión de las masas", de José Ortega y Gasset
2.2 - La política como dimensión social de la ética
3 - La persona.
3.1 - Concepto de persona
3.2 - Dimensiones de la persona (característicos, dinamismos)
3.3 - Las relaciones interpersonales.
4 - La vocación. Descubrir el sentido de la propia vida.
4.1 - La vocación personal: las personas, únicas y singulares.
4.1.1 - Un capítulo del "Tratado de lo mejor", de Julián Marías.
5 - Breve recorrido por la historia de la ética.
5.1 - La Antígona de Sófocles, o el debate entre lo legal y lo moral.
6 - Cuatro aprendizajes vitales en que puede resumirse la ética
6.1 - Las limitaciones humanas.
6.2 - El sentido del agradecimiento.
6.3 - La escucha de la propia conciencia
6.4 - La dignidad humana.
7 - Los valores. Importancia de los valores morales como aquellos que humanizan.
7.1 - Los ocho niveles de la vivencia del valor (López Quintás).
8 - El mundo de la Comunicación.
8.1 - Introducción. Consideraciones éticas
8.2 - Sobre la Teoría de McLuhan.
8.3 - La civilización de la imagen
9 - "La palabra manipulada"
10 - La gravedad de la indiferencia y la importancia del compromiso

La planificación de la asignatura podrá verse modificada por motivos imprevistos (rendimiento del grupo, disponibilidad de recursos, modificaciones en el calendario académico, etc.) y por tanto no deberá considerarse como definitiva y cerrada.

Previsión de actividades de aprendizaje:

Semana		Unidad/Bloque/Tema	Sesiones presenciales	Horas	Actividades de trabajo autónomo	Horas
1	09/09/2019	1.Qué es la ética. Introducción1	Presentación de la guía docente. Introducción a la ética	4	Estudio del tema	2
2	16/09/2019	1.3. El mito platónico de La Caverna, como referente de la ética en Comunicación.	Lectura del Mito de la Caverna (en el libro 'República' de Platón).	4	Trabajo personal sobre el Mito de la Caverna. Redacción de un ensayo sobre el tema	4
3	23/09/2019	1.2. Ética y moral. Moral como estructura. Moral como contenido. Moral como actitud.	Presentación de estas tres dimensiones de la moral. La ética, la moral, como principal quehacer en la vida...	4	Trabajo personal de estudio y lectura de los textos propuestos.	6
4	30/09/2019	2.La realidad ética de nuestro mundo. Notas para la reflexión	Consideraciones sobre la obra de Ortega y Gasset "La rebelión de las masas". Trabajo sobre los textos	2	Lectura del texto de Ortega. Trabajo por grupos sobre el tema de la realidad ética de nuestro mundo.	4
5	07/10/2019	2.2. La política como dimensión social de la ética	Clase magistral	2	Trabajo personal. Lectura y estudio	4

6	14/10/2019	3. La persona.	Clase magistral	4	Trabajo personal de reflexion y lectura y estudio	6
7	21/10/2019	3. La persona.	Continuación del tema de la persona	4	Estudio y trabajo personal	4
8	28/10/2019	4. La vocación. Descubrir el sentido de la propia vida.	La vocación personal o la búsqueda del sentido de la propia vida. La pregunta por el sentido. Comentarios compartidos sobre un capítulo del libro de Julián Marías "Tratado de lo mejor. La moral y las formas de vida".	2	Trabajo sobre el texto de Julián Marías	6
9	04/11/2019	5.Breve recorrido por la historia de la ética.	Lectura de la tragedia "Antígona", de Sófocles. Se facilitará el texto en la PDU. Exposición breve sobre historia de la ética.	4	Estudio y reflexión personales.	4
10	11/11/2019	6. Cuatro aprendizajes vitales en que puede resumirse la ética	Trabajo por grupos, en torno a los aprendizajes, tras la presentación de los mismos por parte del profesor	4	Trabajo por grupos, en torno a los aprendizajes, tras la presentación de los mismos por parte del profesor.	4
11	18/11/2019	7. Los valores. Importancia de los valores morales como aquellos que humanizan.	Trabajo personal y por grupos, en torno a los "cuatro aprendizajes". Introducción a los valores.	4	Trabajo de lectura personal y reflexión en grupo sobre cada uno de los aprendizajes, para elaborar un trabajo que se expondrá a los demás. Se presentarán en la última semana de noviembre.	6
12	25/11/2019	6. Cuatro aprendizajes vitales en que puede resumirse la ética	Exposición de los trabajos sobre cada uno de los aprendizajes. Puestas en común. Conclusiones.	4	Estudio personal.	4
13	02/12/2019	8.El mundo de la Comunicación.	Introducción a los retos éticos del mundo de la imagen.	2	Trabajo personal	5
14	09/12/2019	8.3.La civilización de la imagen	Aspectos estéticos. Texto de Romano Guardini.	4	Trabajo sobre textos. Presentación de casos prácticos	5
15	16/12/2019	10.La gravedad de la indiferencia y la importancia del compromiso	Visonado de una película	4	Estudio y trabajo personal	5
16	23/12/2019		Vacaciones de Navidad	0	Trabajo personal	6
17	30/12/2019		Vacaciones de Navidad	0	Estudio y trabajo personal. "La Resistencia", de Ernesto Sábato	6
18	06/01/2020		Clase magistral. Repaso	4	Trabajo personal de reflexión y estudio	5
19	13/01/2020		Periodo de exámenes. La fecha definitiva será fijada en el calendario oficial de exámenes. Tutorías	3	Estudio	5
20	20/01/2020		Periodo de exámenes. La fecha definitiva será fijada en el calendario oficial de exámenes. Tutorías	0		0
			HORAS TOTALES PRESENCIALES:	59	**HORAS TOTALES T. AUTÓNOMO:**	91

Observaciones para alumnos exentos a la asistencia obligatoria por circunstancias justificadas:

Los alumnos de esta modalidad deberán contactar, presencialmente,con el profesor para acordar con ellos las actividades que han de realizar para superar el curso. Tendrán que hacerlo antes del 10 de octubre.

No obstante, se adelanta qude realizarán los mismos trabajos que el resto de alumnos, así como la lectura del siguiente libro del profesor López Quintás: "La palabra manipulada" (Rialp, Madrid, 2016).

METODOLOGÍAS Y ACTIVIDADES DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE:

Metodologías de enseñanza-aprendizaje a desarrollar:

Metodologías de enseñanza-aprendizaje a desarrollar:

Exposición de temas en clase, tanto por parte de los profesores como por parte de los alumnos; lectura de textos escogidos y trabajos de reflexión sobre los mismos.

Trabajos en grupo: contrastar, debatir, poner en común...

Lectura de los libro de DOMÍNGUEZ PRIETO, Xosé Manuel. Para ser persona, Madrid: Fund. Mounier (Sinergia), 2005.

FERNÁNDEZ, Jonan. Vivir y convivir. Cuatro aprendizajes básicos... Madrid: Alianza, 2008.

Lectura y análisis de textos clásicos (el Mito de la caverna, en República, de Platón y Antígona, de

Sófocles).

Dramatización de textos como conceptualización vivencial.

Visualización de una película y algún documental.

Trabajo de comprensión y cuestionamiento sobre casos concretos. El profesor sugiere a los alumnos aportaciones que desee sean planteadas y estudiadas. Se insiste en plantear la asignatura como un espacio de reflexión.

Presentación de problemas éticos e intentos de soluciones para los mismos, a sabiendas de que no existen "fórmulas" diseñadas, sino que es la responsabilidad de las personas la que siempre está en juego.

Debates.

Asistencia a tutorías.

Integración de lengua inglesa en la materia:

Está previsto que los alumnos vean una película en versión original inglesa (con subtítulos en español), y un corto introductorio al tema de la persona, con estas mismas condiciones.

Volumen de trabajo del alumno:

Modalidad organizativa	Métodos de enseñanza	Horas estimadas
Actividades Presenciales	Clase magistral	26
	Casos prácticos	10
	Resolución de prácticas, problemas, ejercicios etc.	2
	Debates	8
	Proyección de películas, documentales etc.	4
	Asistencia a charlas, conferencias etc.	2
	Otras actividades prácticas	5
	Actividades de evaluación	2
Trabajo Autónomo	Asistencia a tutorías	2
	Estudio individual	30
	Preparación de trabajos individuales	12
	Preparación de trabajos en equipo	7
	Realización de proyectos	10
	Tareas de investigación y búsqueda de información	8
	Lecturas obligatorias	16
	Lectura libre	4
	Asistencia a actividades externas (visitas, conferencias, etc.)	2
	Horas totales:	150

SISTEMA DE EVALUACIÓN:

Obtención de la nota final:

Trabajos individuales:	30	%
Trabajos en equipo:	20	%
Prueba final:	50	%
TOTAL	100	%

Observaciones específicas sobre el sistema de evaluación:

Sobre la asistencia a clase, la normativa se atiene a lo establecido por la Universidad San Jorge.

La nota final se compondrá de las notas obtenidas en el examen final, los ejercicios individuales y los trabajos en grupo; se tendrá en cuenta la participación en clase y el interés de los alumnos. En la evaluación de los trabajos personales y grupales se aplicarán las reglas de ortografía. Al amparo de los cambios en la norma idiomática en lengua española recogidos en la Ortografía de la lengua española (2010), publicada por la Real Academia Española, la Facultad de Comunicación ha establecido unos criterios de corrección vinculados a esta obra que se aplicarán en todas las pruebas de la materia. El documento que recoge el conjunto de criterios y su sanción se encuentra publicado en la Plataforma Docente Universitaria (PDU) de la materia.

La evaluación consta de las partes que se indican:

1. Comentario personal breve sobre el "Mito de la caverna". Entrega el 17 de octubre. Tres páginas a letra "times new roman" tamaño 12 y a espacio y medio (1,5). Valor que se tendrá en cuenta, como trabajo individual, junto a otros ensayos breves que los profesores irán planteando a lo largo del curso, o dramatización conceptualizada sobre el Mito de la caverna, según un texto propuesto por el profesor. Valor: 15%

2. Lectura y trabajo de reflexión sobre el libro de DOMÍNGUEZ PRIETO, Xosé Manuel. Para ser persona, Madrid: Fund. Mounier (Sinergia), 2005. La entrega será a la vuelta de vacaciones de Navidad. Las claves del trabajo se darán en clase. Valor: 15%

3. Trabajo en grupo sobre los "Aprendizajes éticos". Presentación por grupos la semana del 28 de noviembre. Valor: 20%. [FERNÁNDEZ, Jonan, "Vivir y convivir. Cuatro aprendizajes básicos...", Madrid: Alianza, 2008]. Valor: 20%

4. Prueba final. Examen. Contendrá un comentario de texto y algunas preguntas en las que se pueda valorar la capacidad de argumentación. Valor: 50 %

5. Todos los trabajos, exposiciones y exámenes serán evaluados según las "Rúbricas de Expresión Escrita y Oral" que se facilitarán al alumno, al inicio de curso, como método de coevaluación.

La nota final se obtendrá como media proporcional entre los trabajos y el examen; tendrá que ser de, al menos, un 5. En la convocatoria de julio, la nota se obtendrá a través de un único examen, que contará un 70%; si los trabajos anteriores están aprobados, se guardará la nota; si no lo están, habrá que hacer la lectura de un libro (se indicará el tema del mismo), y su respectivo Comentario de Texto siguiendo las orientaciones de la ficha -guía de clase. Su valor será del 30%.

Acerca del plagio:

Se considera plagio, según la Normativa de la Universidad San Jorge reflejada en la Guía Académica del Grado:

a) Traducir de un idioma a otro y presentar el texto como propio.

b) Usar citas de trabajos publicados o no publicados de otras personas, tanto si han sido sacados de Guía Docente 2016-17 ÉTICA FI-009 - 5 - Rev.003 libros de texto, artículos periodísticos impresos, páginas web o cualquier otro formato, a no ser que tales citas aparezcan claramente atribuidas y entrecomilladas.

c) Introducir en los trabajos textos de otros autores como si fueran propios (cortar y pegar de webs, párrafos de artículos, libros, etc.).

d) Usar las palabras o ideas de otra persona ligeramente modificadas o parafraseadas para hacerlas parecer distintas a las originales. Igualmente hacer pasar como propias imágenes como fotografías, infografías, mapas o cualquier tipo de ilustración. Se si utiliza un recurso gráfico debe estar debidamente atribuida la fuente de donde se obtuvo.

e) Resumir las ideas, juicios, diagramas, gráficos, cifras o programas informáticos de otraspersonas sin hacer referencia al autor en el texto y a la fuente en la bibliografía.

f) Usar servicios de bancos de ensayos y otras agencias de documentos académicos en Internet u otros.

g) Usar, sin hacer referencia a ello, cualquier material bajado de Internet. h) Volver a usar materiales propios en distintos trabajos o módulos como si hubieran sido utilizados por primera vez.

h) Volver a usar materiales propios en distintos trabajos o módulos como si hubieran sido utilizados por primera vez.

Métodos de evaluación:

Instrumento de evaluación	Resultados de Aprendizaje evaluados	Criterios de evaluación	%
Trabajos individuales (comentarios de texto, ensayos).	R01 R02 R03 R04 R05	Se evalúa la capacidad comprensiva y de reflexión, la capacidad argumentativa, el sentido crítico, así como la redacción y la expresión escrita	30
Trabajos en grupo	R01 R02 R03 R04 R05	Se evalúa la comprensión del tema trabajado, la capacidad de trabajar en equipo, la exposición oral (comunicar, haciéndose entender), así como la capacidad de argumentación y el sentido crítico.	20
Prueba final (examen)	R01 R02 R03 R04 R05	Se comprueba si el alumno ha comprendido y aprendido los contenidos teóricos de la asignatura. Permite asímismo valorar la expresión escrita, la capacidad argumentativa y el sentido crítico (habrá preguntas formuladas para ello).	50
		Peso total:	100

Observaciones para alumnos exentos a la asistencia obligatoria por circunstancias justificadas:

Los alumnos de esta modalidad tendrán que presentar los trabajos acordados con los profesores, quien tendrá en cuenta la presteza en la entrega de los trabajos, la asistencia a tutorías y la participación del alumno en las actividades.

Se prestará especial atención a la corrección de lo escrito en los trabajos. Para lo cual, al amparo de los cambios en la norma idiomática en lengua española recogidos en la Ortografía de la lengua española (2010), publicada por la Real Academia Española, la Facultad de Comunicación ha establecido unos criterios de corrección vinculados a esta obra que se aplicarán en todas las pruebas de la materia. El documento que recoge el conjunto de criterios y su sanción se encuentra publicado en la Plataforma Docente Universitaria (PDU) de la materia.

Los trabajos que tienen que presentar los alumnos que no asistan a clase son los mismos que presentan quienes sí asisten, aunque podrán sufrir alguna modificación de adaptación a cada caso. Se trata de los siguientes trabajos:

1. Comentario personal breve sobre el "Mito de la caverna". Entrega el 17 de octubre. Tres páginas a letra "times new roman" tamaño 12 y a espacio y medio (1,5). Valor que se tendrá en cuenta, como trabajo individual, junto a otros ensayos breves que los profesores irán planteando a lo largo del curso. Valor: 15%

2. Lectura y trabajo de reflexión sobre el libro de DOMÍNGUEZ PRIETO, Xosé Manuel. Para ser persona, Madrid: Fund. Mounier (Sinergia), 2005. La entrega será el 8 de enero 2019. Valor 15%

3. Trabajo en grupo sobre los "Aprendizajes éticos". Presentación por grupos la semana del 28 de noviembre. Valor: 20%. [FERNÁNDEZ, Jonan, "Vivir y convivir. Cuatro aprendizajes básicos...", Madrid: Alianza, 2008].

3. Prueba final. Examen. Consistirá en un comentario de texto y algunas preguntas en las que se pueda valorar la capacidad de argumentación sobre los contenidos de la asignatura. El examen no podrá tener una calificación inferior a 3. Valor: 50 %

La materia se superará con la nota media resultante de las actividades anteriores, que tendrá que ser de, al menos, un 5.

En la convocatoria de julio, la nota se obtendrá a través de un único examen, que contará un 70%. Si los trabajos anteriores están aprobados, se guardará la nota; si no lo están, habrá que hacer la lectura de un libro y su Comentario de Texto personal (se indicará el tema del mismo), siguiendo las orientaciones de la ficha-guía de clase. Su valor será del 30%.

Acerca del plagio

Se considera plagio, según la Normativa de la Universidad San Jorge reflejada en la Guía Académica del Grado:

a) Traducir de un idioma a otro y presentar el texto como propio.

b) Usar citas de trabajos publicados o no publicados de otras personas, tanto si han sido sacados de libros de texto, artículos periodísticos impresos, páginas web o cualquier otro formato, a no ser que tales citas aparezcan claramente atribuidas y entrecomilladas.

c) Introducir en los trabajos textos de otros autores como si fueran propios (cortar y pegar de webs, párrafos de artículos, libros, etc.).

d) Usar las palabras o ideas de otra persona ligeramente modificadas o parafraseadas para hacerlas parecer distintas a las originales. Igualmente hacer pasar como propias imágenes como fotografías, infografías, mapas o cualquier tipo de ilustración. Se si utiliza un recurso gráfico debe estar debidamente atribuida la fuente de donde se obtuvo.

e) Resumir las ideas, juicios, diagramas, gráficos, cifras o programas informáticos de otraspersonas sin hacer referencia al autor en el texto y a la fuente en la bibliografía.

f) Usar servicios de bancos de ensayos y otras agencias de documentos académicos en Internet u otros.

g) Usar, sin hacer referencia a ello, cualquier material bajado de Internet.

h) Volver a usar materiales propios en distintos trabajos o módulos como si hubieran sido utilizados por primera vez.

BIBLIOGRAFÍA Y DOCUMENTACIÓN:

Bibliografía básica:

PLATÓN. La República. Madrid: Gredos, 2002.
SÓFOCLES. Tragedias II. Antígona. Madrid: CSIC, 1991
FERNÁNDEZ, Jonan. Vivir y convivir. Cuatro aprendizajes básicos... Madrid: Alianza, 2008.
DOMÍNGUEZ PRIETO, Xosé Manuel. Para ser persona, Madrid: Fund. Mounier (Sinergia), 2005
BLÁZQUEZ, Niceto. Ética y medios de comunicación. Madrid: BAC, 1994.
ANDREU CELMA, José María, Pensar desde la ética. Zaragoza: Comuniter, 2012.
ARISTÓTELES, Ética a Nicómaco, Madrid: Gredos, 2002.
ARANGUREN, José Luis L., Ética. Madrid: Alianza universidad, 1986 (Hay muchas ediciones).
AYLLÓN, José Ramón, Introducción a la ética. Madrid: Palabra, 2007.

LOPEZ QUINTÁS, Alfonso. La palabra manipulada. Madrid: Rialp, 2016.
PIÑAS, Antonio. Los procesos de cambio de la persona. Madrid: Fundación Emmanuel Mounier, 2012.

Bibliografía recomendada:

MARÍAS, Julián. Tratado de lo mejor. Madrid: Alianza, 1996.
ORTEGA Y GASSET, José. La rebelión de las masas. Hay muchas ediciones. Se recomienda especialmente la de Thomas Mermall. Madrid: Clásicos Castalia, 1998.
BUBER, Martin. Yo y tú. Madrid: Caparrós, 1996.
ANDREU CELMA, José María. Para pensar la ética social. Zaragoza: Comuniter, 2008.
LOPEZ QUINTÁS, Alfonso. El libro de los grandes valores. Madrid: B. A. C., 2014.

Páginas web recomendadas:

Asociación para la regulación de la comunicación comercial	www.autocontrol.es
Red de Bibliotecas Universitarias Españolas	www.rebium.org
Instituto Emmanuel Mounier	www.mounier.es
One of us	www.oneofus.com